

2) Dyrektywa 89/665, zmieniona dyrektywą 92/50, a w szczególności art. 1 ust. 1 i 3, stoi na przeszkodzie temu, by termin nałożony przepisem prawa krajowego był stosowany w taki sposób, że odmawia się oferentowi dostępu do środka odwoławczego w przedmiocie wyboru procedury przetargowej lub oszacowania wartości zamówienia, jeżeli instytucja zamawiająca nie wskazała zainteresowanemu jasno całkowitej wielkości lub całkowitego zakresu tego zamówienia. Wspomniane przepisy tej dyrektywy stoją również na przeszkodzie temu, by podobny przepis został rozciągnięty w sposób ogólny na środki odwoławcze dotyczące decyzji instytucji zamawiającej, w tym decyzji wydanych na etapach postępowania przetargowego następujących po upływie wyznaczonego terminu.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 212 z 2.9.2006.

**Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 11 października 2007 r. (wnioski o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożone przez Zala Megyei Bíróság i Legfelsőbb Bíróság — Republika Węgierska) — KÖGÁZ rt, E-ON IS Hungary kft, E-ON DÉDÁSZ rt, Schneider Electric Hungária rt, TESCO Áruházak rt, OTP Garancia Biztosító Rt., OTP Bank rt, ERSTE Bank Hungary rt, Vodafon Magyarország Mobil Távközlési rt (C-283/06) przeciwko Zala Megyei Közigazgatási Hivatal Vezetője oraz OTP Garancia Biztosító rt przeciwko Vas Megyei Közigazgatási Hivatal (C-312/06)**

(Sprawy połączone C-283/06 i C-312/06) (<sup>1</sup>)

(Szósta dyrektywa VAT — Artykuł 33 ust. 1 — Pojęcie „podatku obrotowego” — Podatek lokalny od działalności gospodarczej)

(2007/C 297/19)

Język postępowania: węgierski

#### Sądy krajowe

Zala Megyei Bíróság, Legfelsőbb Bíróság

#### Strony w postępowaniach przed sądami krajowymi

Strona skarżąca: KÖGÁZ rt, E-ON IS Hungary kft, E-ON DÉDÁSZ rt, Schneider Electric Hungária rt, TESCO Áruházak rt, OTP Garancia Biztosító Rt., OTP Bank rt, ERSTE Bank Hungary rt, Vodafon Magyarország Mobil Távközlési rt (C-283/06), OTP Garancia Biztosító rt (C-312/06)

Strona pozwana: Zala Megyei Közigazgatási Hivatal Vezetője (C-283/06), Vas Megyei Közigazgatási Hivatal (C-312/06)

#### Przedmiot

Wnioski o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Zala Megyei Bíróság i Legfelsőbb Bíróság — Wykładnia załącznika X

(Wykaz, o którym mowa w art. 24 aktu przystąpienia: Węgry), rozdział 4 (Polityka konkurencji), pkt 3 lit. a) do Aktu dotyczącego warunków przystąpienia do Unii Europejskiej Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej (Dz.U. L 236 z dnia 23 września 2003 r., str. 846) oraz art. 33 szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednoliczona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145 z dnia 13 czerwca 1977 r., str. 1) — Zakaz podatków o charakterze podatków obrotowych — Ustawodawstwo krajowe umożliwiające władzom lokalnym wprowadzenie podatku od działalności gospodarczej — Przyznana w akcie przystąpienia możliwość stosowania przez państwo członkowskie obniżek tego podatku w okresie przejściowym

#### Sentencja

Artykuł 33 szóstej dyrektywy Rady z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednoliczona podstawa wymiaru podatku, zmienionej dyrektywą Rady 91/680/EWG z dnia 16 grudnia 1991 r. uzupełniającą wspólny system podatku od wartości dodanej i zmieniająca dyrektywę 77/388/EWG w celu zniesienia granic fiskalnych, należy interpretować w ten sposób, że nie sprzeciwia się on utrzymywaniu obciążenia podatkowego o takich cechach, jak cechy podatku w sprawie przed sądem krajowym.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 212 z 2.9.2006.  
Dz.U. C 237 z 30.9.2006.

**Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 11 października 2007 r. — Republika Grecka przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich**

(Sprawa C-332/06 P) (<sup>1</sup>)

(Odwołanie — EFOGR — Wydatki wyłączone z finansowania ze względu na niezgodność z przepisami prawa wspólnotowego)

(2007/C 297/20)

Język postępowania: grecki

#### Strony

Strona wnosząca odwołanie: Republika Grecka (przedstawiciele: V. Kontolaimos i I. Chalkias, pełnomocnicy)

*Druga strona postępowania:* Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: M. Condou-Durande i H. Tserepa-Lacombe, pełnomocnicy)

*Strona pozwana:* Stadt Rüsselsheim

## Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (druga izba) z dnia 20 czerwca 2006 r. w sprawie T-251/04 Grecja przeciwko Komisji, którym Sąd oddalił skargę zmierzającą do stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2004/457/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. wyłączającej z finansowania wspólnotowego niektóre wydatki poniesione przez państwa członkowskie z tytułu Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) (notyfikowana jako dokument nr C(2004) 1706) (Dz.U. L 156, str. 48)

## Sentencja

- 1) *Odwołanie zostaje oddalone.*
- 2) *Republika Grecka zostaje obciążona kosztami postępowania.*

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 224 z 16.9.2006.

**Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 4 października 2007 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgericht Darmstadt — Niemcy) — Murat Polat przeciwko Stadt Rüsselsheim**

(Sprawa C-349/06) (<sup>1</sup>)

**(Układ stowarzyszeniowy EWG-Turcja — Artykuł 59 protokołu dodatkowego — Artykuł 7 akapit pierwszy i art. 14 decyzji nr 1/80 Rady Stowarzyszenia — Dyrektywa 2004/38/WE — Prawo pobytu dziecka pracownika tureckiego — Pełnoletnie dziecko, które nie pozostaje już na utrzymaniu rodziców — Liczne wyroki karne — Zgodność z prawem decyzji o wydaleniu)**

(2007/C 297/21)

Język postępowania: niemiecki

## Sąd krajowy

Verwaltungsgericht Darmstadt — Niemcy

## Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Murat Polat

## Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Verwaltungsgericht Darmstadt — Wykładnia art. 7 akapit pierwszy decyzji nr 1/80 Rady Stowarzyszenia EWG-Turcja oraz art. 59 protokołu dodatkowego dotyczącego etapu przejściowego określonego w Układzie ustanawiającym stowarzyszenie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją, podpisanego w dniu 23 listopada 1970 r. (Dz.U. 293, str. 4) oraz art. 28 dyrektywy 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich, zmieniającej rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 i uchylającej dyrektywy 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG i 93/96/EWG (Dz.U. L 158, str. 77) — Prawo pobytu obywatela tureckiego, który wjechał na terytorium krajowe jako małoletni w ramach łączenia rodzin, i który po uzyskaniu pełnoletniości sam się utrzymywał — Powrót na terytorium krajowe w sytuacji uzależnienia od pomocy finansowej swoich rodziców — Nabycie prawa pobytu przez osoby pełnoletnie pozostające na utrzymaniu rodziców — Warunki utraty prawa pobytu — Wyroki karne — Zgodność z prawem decyzji o wydaleniu

## Sentencja

- 1) *Obywatel turecki, który jako dziecko uzyskał zgodę na przyjazd na terytorium państwa członkowskiego w ramach łączenia rodzin i który nabył prawo swobodnego dostępu do dowolnej pracy najemnej na podstawie art. 7 akapit pierwszy tiret drugie decyzji nr 1/80 z dnia 19 września 1980 r., traci wymykające z prawa dostępu do zatrudnienia prawo pobytu w przyjmującym państwie członkowskim tylko w dwóch przypadkach, mianowicie:*

— w przypadku określonym w art. 14 ust. 1 tej decyzji lub

— gdy opuści terytorium danego państwa członkowskiego na znaczny okres i bez uzasadnionych powodów,

*nawet jeżeli ukończył już 21 rok życia, nie pozostaje już na utrzymaniu na rodziców, lecz prowadzi samodzielne życie w danym państwie członkowskim i nie był aktywny na rynku pracy przez okres kilku lat w związku z odbywaniem w tym okresie kary pozbawienia wolności, której wykonanie nie zostało zawieszona.*

*W sytuacji takiej jak sytuacja skarżącego w postępowaniu przed sądem krajowym wykładnia ta nie jest niezgodna z wymogami określonymi w art. 59 protokołu dodatkowego, podpisanego w dniu 23 listopada 1970 r. w Brukseli oraz zawartego, zatwierdzonego i ratyfikowanego w imieniu Wspólnoty rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2760/72 z dnia 19 grudnia 1972 r.*